

Rêves au cœur des Alpes

# images

ANNO 25 - N° 49 - ESTATE 2022 - € 10,00  
CONTIENE I.P. - POSTE ITALIANE SPA  
SPED. A.P. - D.L. 353/2003 (CONV. IN L.  
27/02/2004 N. 46) ART. 1 COM.M. 1 DCB - AO

STYLE  
ALPIN

images  
**25**  
ANNI CON VOI



Nous sommes au cœur du Val d'Arly, une vallée alpine qui mène des hauteurs de Megève, en Haute-Savoie, jusqu'en Savoie, où l'Arly rejoint l'Isère à Albertville. C'est là qu'a été réalisé un grand chalet d'environ 300 mètres carrés, dont la structure et les menuiseries extérieures sont en mélèze étuvé brossé. L'immense toit, typique des constructions de cette région alpine, est recouvert de tavaillons bien montagnards ; il est surmonté d'une belle et robuste borne de cheminée en bois. La porte d'entrée, exécutée sur mesure, est imposante et se distingue par un design traditionnel à l'ancienne, du type porte à lame, élégamment fini avec des clous en métal. L'intérieur se caractérise par ses éléments en sapin brossé, subtilement teinté, à l'exception de la cuisine, qui a été réalisée en vieux bois laissé naturel. Dans cette pièce exceptionnellement lumineuse, la hotte en inox a elle aussi été conçue sur mesure. →



# AMPIO E LUMINOSO

## VASTE ET LUMINEUX

Siamo nel cuore della Val d'Arly, valle alpina che dalle alture di Megève, nel dipartimento dell'Alta Savoia, conduce in Savoia, dove il torrente Arly raggiunge l'Isère ad Albertville. Qui è stato realizzato uno chalet di grandi dimensioni, circa 300 metri quadri, con la struttura e la falegnameria esterna in larice spazzolato ed evaporato. L'enorme tetto, tipico delle costruzioni di questa zona, è stato realizzato con le classiche tegole di legno, ed è caratterizzato da un elegante e robusto camino. →





Le grand séjour est dominé par une cheminée en pierre, prolongée d'assises du même matériau et surmontée d'une hotte en bois faisant apparaître un très bel assemblage traditionnel. Pour l'escalier interne qui relie les étages, les garde-corps classiques ont été remplacés par des claustras rehaussés d'inserts métalliques ; ceci pour souligner l'étude et une recherche esthétique visant à obtenir un ensemble à l'aspect accueillant et contemporain. La zone nuit se trouve à l'étage supérieur : chaque chambre bénéficie d'une tête de lit et de placards agencés sur mesure par le constructeur. Dans la chambre master, un dressing a été également spécialement dessiné et conçu pour s'insérer sous la charpente : il s'agit d'un défi d'optimisation de l'espace réussi et d'une belle fonctionnalité. Les salles de bains sont dotées de niches en pierre agréablement rétroéclairées pour créer une ambiance douce et propice à la détente. La salle d'eau principale est équipée d'une baignoire îlot au design épuré et d'une douche XXL de 2 mètres de long. Pour cette douche extraordinaire, une rallonge de pommeau a été faite sur mesure. Les carreaux de sol ont également été choisis pour leur taille hors du commun (1,5 x 2 m), qui requiert très peu de joints, notamment grâce à un calepinage soigneusement étudié. Le chalet a été équipé d'un système de chauffage et de sanitaires entièrement en inox pour une durabilité optimale. Au sous-sol, un garage de 80 mètres carrés est dédié à la passion des belles voitures ; de plus, un grand espace a été réservé aux équipements sportifs. •

Si accede allo chalet attraverso una porta d'ingresso surdimensionata, realizzata su misura, con un design tradizionale del tipo a battente vecchio stile, elegantemente rifinita con la ferramenta a vista in metallo. All'interno troviamo elementi in abete spazzolato, leggermente tinteggiato, ad eccezione della cucina, che è stata eseguita in legno vecchio lasciato al naturale. In questa cucina caratterizzata da una luminosità eccezionale la cappa del piano cottura è in acciaio inox, realizzata su disegno. Nell'ampio soggiorno troneggia un camino, prolungato da sedute in pietra e sormontato da una cappa in legno, eseguita meticolosamente con assemblaggio di falegnameria tradizionale. →



Per la scala interna di collegamento tra i piani le classiche ringhiere sono state sostituite da elementi verticali arricchiti da inserti metallici; questo per sottolineare lo studio e una ricerca estetica, al fine di ottenere un insieme dall'aspetto accogliente e contemporaneo. La zona notte si trova al piano superiore: ogni camera è stata minuziosamente progettata con testata letto e armadi su misura. Nella camera da letto principale si è predisposto uno spazio per lo spogliatoio appositamente progettato per inserirsi letteralmente nella struttura: una sfida di ottimizzazione dello spazio e di grande funzionalità. I bagni sono dotati di nicchie in pietra, gradevolmente retroilluminate, per ottenere un ambiente con luci soffuse e rilassante. Il bagno a corredo della stanza master beneficia di una bellissima vasca da bagno a isola dal design elegante e di una doccia XXL (lunga 2 metri). Per questa doccia straordinaria è stato realizzato il soffione su misura. Anche le piastrelle del pavimento sono state scelte di dimensioni straordinarie (1,5x2 mt) e presentano pochissime fughe, grazie ad una disposizione studiata attentamente. Lo chalet è stato dotato di impianto di riscaldamento e sanitario interamente realizzato in acciaio inox per una qualità ottimale nelle prestazioni e per l'eccezionale durata nel tempo. Nel seminterrato un garage di 80 metri quadri è dedicato alla passione per le belle auto, inoltre un ampio spazio è stato attrezzato per lo sport. •

REALIZZAZIONE | RÉALISATION  
CHALET GROSSET JANIN  
[www.grossetjanin.com](http://www.grossetjanin.com)

PHOTO COURTESY  
DANIEL DURANO



# UNE HISTOIRE D'INNO- VATION

*Grosset Janin*

Construction bois,  
Intérieurs contemporains  
& Atelier rénovation



images  
**25**  
ANNI CON VOI

# LA RIVISTA CHE RACCONTA IL MONDO ALPINO

La revue qui décrit  
le monde alpin



ARCHITETTURA ALPINA  
DECORAZIONE DI INTERNI  
ARTE · ARTIGIANATO  
ENOGASTRONOMIA  
TRADIZIONI · AMBIENTE  
TURISMO · TEMPO LIBERO

I numeri  
arretrati  
disponibili  
si possono  
richiedere  
sul sito:

Il numero **50** sarà in edicola dal 25 novembre 2022

[www.images.it](http://www.images.it)

Anteprima



[www.images.it](http://www.images.it)  
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312



9 771828 131207

22049